

[Texte]

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES—LES RELATIONS
PUBLIQUES

Question n° 93—**M. Howie**:

Combien de personnes affectées aux relations publiques, aux relations avec les médias ou à la publicité le ministère des Approvisionnement et Services emploie-t-il?

L'hon. Charles Lapointe (ministre des Approvisionnements et Services): Nombre de personnes affectées aux relations publiques: 3; nombre de personnes affectées aux relations avec les médias: 2; nombre de personnes affectées à la publicité: 7.

LE CONSEIL DES PORTS NATIONAUX

Question n° 150—**M. Crosby**:

1. De 1970 à 1980, combien le Conseil des ports nationaux a-t-il reçu chaque année de a) Task Terminals, b) Manchester Liners (Furness Withy), c) CP Navigation pour l'utilisation des terminaux ou installations pour conteneurs dans le port de Montréal?

2. A-t-on subventionné l'exploitation de ces terminaux ou installations durant l'une quelconque de ces années et, le cas échéant, pour quel montant dans chaque cas?

L'hon. Lloyd Axworthy (ministre des Transports): La Société canadienne des ports répond comme suit:

1. Ces renseignements sont de nature confidentielle, puisqu'ils pourraient nuire à la concurrence entre les compagnies concernées.

2. Non.

LES RECETTES TIRÉES DE L'IMPÔT SUR LE REVENU DES
PARTICULIERS

Question n° 441—**M. Howie**:

Au cours de l'année financière terminée le 31 mars 1983, à combien se sont élevées au total les recettes tirées de l'impôt sur le revenu des particuliers?

L'hon. Pierre Bussièrès (ministre du Revenu national): Un total de 26,330 millions de dollars.

LES RECETTES TIRÉES DE L'IMPÔT SUR LE REVENU DES
SOCIÉTÉS

Question n° 442—**M. Howie**:

Au cours de l'année financière terminée le 31 mars 1983, à combien se sont élevées au total les recettes tirées de l'impôt sur le revenu des sociétés?

L'hon. Pierre Bussièrès (ministre du Revenu national): Un total de 7,139 millions de dollars.

LES MONTANTS VERSÉS POUR ENLEVER LA MIUF

Question n° 461—**M. Howie**:

Au cours de la période du 1^{er} avril 1983 à ce jour, le gouvernement a-t-il effectué des paiements pour enlever de la mousse isolante d'urée formol de maisons et d'édifices du Canada et, dans l'affirmative, quels sont a) le montant total payé, b) le nombre de particuliers ou de groupes qui les ont reçus?

L'hon. Judy Erola (ministre de la Consommation et des Corporations): Oui, le gouvernement a effectué des paiements aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse d'urée formol, non seulement pour enlever la mousse mais aussi pour d'autres mesures, telles le scellement et la ventilation afin de régler les problèmes associés à l'isolation.

Questions au Feuilleton

a) Le montant remis aux propriétaires d'habitations du 1^{er} avril 1983 au 31 janvier 1984 est de \$95,700,000. b) En tout, 14,103 propriétaires d'habitations ont reçu des avances durant cette période et 19,710 ont obtenu un paiement final. (Veuillez noter que le même propriétaire peut avoir reçu une avance ainsi que le paiement final.)

LES SUBVENTIONS À LA RÉGION DE CHATHAM-NEWCASTLE, AU
NOUVEAU-BRUNSWICK

Question n° 517—**M. Howie**:

Depuis le 1^{er} janvier 1983, le département d'État au Développement économique et régional a-t-il annoncé des subventions, des contributions ou de l'aide pour la région de Chatham-Newcastle, au Nouveau-Brunswick et, dans l'affirmative, de quelle nature?

M. Rolland Dion (secrétaire parlementaire du ministre d'État chargé du Développement économique et ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie): Non.

LE «CANADIAN AID FOR SOUTHERN AFRICAN REFUGEES»

Question n° 563—**M. Gamble**:

Le *Canadian Aid for Southern African Refugees* de Vancouver bénéficie-t-il du statut d'organisme de charité aux fins de l'impôt sur le revenu et l'Agence canadienne de développement international accorde-t-elle des subventions proportionnelles à ce fonds et, dans l'affirmative, combien lui a-t-elle accordé en a) 1980, b) 1981, c) 1982, d) 1983?

M. John Evans (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Revenu Canada et l'Agence canadienne de développement international m'informent comme suit: a) oui, b) non.

LE CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN
GÉNIE

Question n° 576—**M. Howie**:

Au cours de a) la présente année financière, b) chacune des deux années financières précédentes, au sujet du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, (i) combien le Conseil a-t-il dépensé au total (ii) combien de personnes le Conseil employait-il (iii) combien a-t-on dépensé au titre de la rémunération?

M. Rolland Dion (secrétaire parlementaire du ministre d'État chargé du Développement économique et ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie): En ce qui concerne le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, les réponses sont les suivantes:

(i) Montant dépensé au total par le Conseil:

- a) 1983-1984: 261,120,000
b) 1982-1983: 244,438,439
1981-1982: 201,141,009

(ii) Nombre de personnes employées par le Conseil:

- a) 1983-1984: 111 années-personnes allouées
b) 1982-1983: 98 années-personnes allouées; 95.5 années-personnes employées
1981-1982: 81 années-personnes allouées; 76.5 années-personnes employées

(iii) Montant dépensé au titre de la rémunération: